

Betjeningsvejledning



Liftkar MTK 190
Liftkar MTK 310-B

SANO 
makes life easier.

Indholdsfortegnelse:

1. Modeller	3
2. Tekniske oplysninger	3
3. Til brugeren af LIFTKAR	4
3.1. Sikkerhedshenvisninger	4
4. Ibrugtagning	4
4.1. Fremgangsmåde for NEDKØRSEL	5
4.2. Fremgangsmåde for OPKØRSEL	5
5. Automatisk bremse	6/7
6. Betjeningsvejledning	8
7. Der findes 2 grupper af tilbehør	9
7.1. Tilbehør I	9
7.2. Tilbehør II	10
8. 8. Tekniske data	11
9. Fejlsøgning og afhjælpning	11
10. Eftersynsskema	12
10.1. Brugsanvisning for batterier	12
11. CEE-certifikat	13
12. Patentbeskyttelse	13

1. Modeller

LIFTKAR MTK 190

LIFTKAR MTK 310-B



2. Tekniske oplysninger

- Både til trapper og plane flader, da den har luftgummihjul som standard.
- 24 volt udskifteligt batteri.
- Motorenhed på 450 Watt med gear og elektromagnetisk bremse.
- Elektronisk styring med indbygget overbelastningsbeskyttelse (automatisk).
- Krumtapdrev med glidenav mod mekanisk overbelastning.
- Model 310 har automatisk bremse på hjulene.
- Permanent bremsede støttehjul.
- Velafbalanceret kørsel med stor hældning.
- Lille venderadius (vigtigt på små trappeafsatse)
- Også velegnet på større vindeltrapper.

3. Til brugeren af LIFTKAR

Denne vejledning skal gøre Dem fortrolig med Deres nye LIFTKAR. I egen interesse er det vigtigt at læse den omhyggeligt. Herved undgås eventuelle senere transportskader, og De kan efter kort tids øvelse få fuld glæde af sækkevognen.

3.1. Sikkerhedshenvisninger

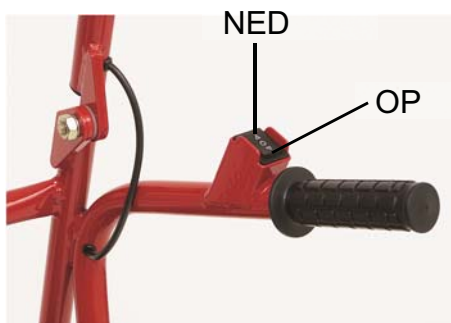
1. Begynd med ringe last.
Først når teknikken beherskes, bør der køres med fuld last.
2. Ingen ophold af personer nedenfor arbejdsområdet.
3. Lasten bør altid fastgøres.
4. Løft af last på plan flade foretages ved at betjene knappen mærket "OP" og kun til max. højde. Sænkning med knappen "NED". (Løft med knappen "NED" eller sænkning med knappen "OP" vil beskadige maskinen.)
5. Ved eftersyn og reparation skal batteriet tages ud.
6. Passende arbejdsbeklædning samt sikkerhedsfodtøj bør anvendes for at undgå skader eller uheld som skyldes at man snubler eller hænger fast.

4. Ibrugtagning

Skub det opladede batteri på plads og tilslut det. (gul kontrollampe på motordækslet lyser)

Løftemekanismen betjenes ved at bruge vippetasten på håndtaget. (se billede)

Efter endt brug skal stikket til batteriet altid tages ud. Hvis stikket sidder længere end 24 timer, er der fare for at batteriet beskadiges.





4.1. Fremgangsmåde for NEDKØRSEL (følg billederne fra oven og nedefter)

Kør frem til ca. 10 cm fra trappekanten Stop.
Brug vippekontakten (pil fremad)
De små støttehjul bevæger sig fremad/nedad til det underliggende trin og løfter vognen fri og udover trinnet og sænker lasten langsomt ned.



Vigtigt:

1. Kør frem til ca. 10 cm fra trappekanten og STOP.
2. Når vognen løfter sig, må den ikke stoppes.
3. På vindeltrapper skal LIFTKAR drejes en lille smule, så den altid står med begge hjul i samme afstand fra trinkanten.



Bemærk:

Forsøg at finde ligevægten
Når De har fundet ligevægten, mærker De hvor let LIFTKAR er at håndtere.



4.2. Fremgangsmåde for OPKØRSEL (følg billederne fra neden og op)

Træk vognen hen til trappekanten.
Brug vippekontakten (pil bagud)
De små støttehjul bevæger sig bagud og løfter vognen op på næste trin.



Vigtigt:

1. Træk helt tilbage til trinnet. På vindeltrapper trækkes begge hjul helt ind til det næste trin. Med lidt øvelse, kan man holde kontakten nede hele tiden
2. Dæktryk min. 2,5 bar.



5. Automatisk bremse

LIFTKAR type MTK 310 er som standard udstyret med automatisk bremse på gummihjulene. Denne bremse kan fås som ekstraudstyr på typerne MTK 190. Den kan IKKE eftermonteres.

Bremsen har 3 indstillinger:

1. Friløbsbremse (baglæns friløb - fremad bremset) for sikker opkørsel.
2. Neutral for ligeud kørsel.
3. Automatisk på trinkant for sikker nedkørsel.

Tilkobling af friløbsbremsen fra neutralstilling:



Et fast fodtryk



eller med hånden

Vigtigt: Dæktrykket skal være min. 2,5 bar, på grund af frihøjden.

Tilkobling af kant-bremse fra neutralstilling:



Pedal løftes



Vognen bremset på trinkanten

Vigtigt:

1. Drej ikke vognen i for snævre kurver med tilkoblet trin-bremse. På ujævnt underlag eller på gitterriste kan nylon-hjulene ødelægges.
2. Hvis vognen ved nedkørsel bliver holdt for skråt bagud, kan det ske, at remsen vedbliver at være tilkoblet. Bremsen løsnes ved at rette vognen op.

Fra trinkant-bremse tilbage til neutralstilling:



Bageste nylonhjul presses fremad.



Med foden drejes videre til neutralstilling. (i neutralstilling hviler det mellemste hjul på en knast på stellet. Bremsekrogen går fri af hjulet).

Fra friløbs-bremse tilbage til neutralstilling



Armen kan betjenes med foden eller med hånden.

Bemærk:

Hvis der er for lidt plads til at betjene bremsen, kan vognen løftes med løfteanordningen.

Vigtigt:

Ønskes opkørsel med tilkoblet bremse, skal det ske før starten. Hvis man trækker hjulene helt hen til trappekanten og derefter aktiverer bremsen, risikerer man at bremsen springer til neutralstilling, når man vipper lasten til ligevægt.

6. Betjeningsvejledning:



Ved høje emner



Ved lave emner



For at lette løft af tunge emner, sættes foden på akslen med støttehjulene.



Hvilestilling på trappe

Ligevægtpunktet kan ændres ved at skråtstille vognen. Herved ændres dog også løftesystemets arbejdshøjde og den maksimale trindhøjde formindskes.

Vigtigt:

Ved nedkørsel på trapper med høje trin og med meget skråtstillet vogn kan det ske, at støttehjulene ikke straks rammer det underliggende trin. Vognen løftes ikke, og da støttehjulene presses bagud falder vognen ukontrolleret ned på næste trin.

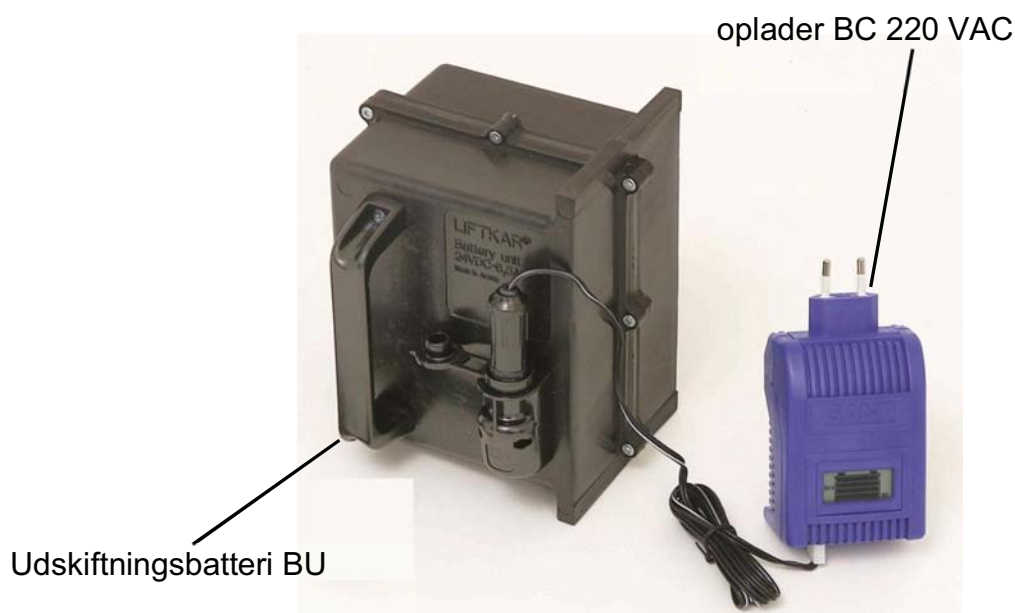
Det er vigtigt at holde vognen så lodret som muligt

Er De i tvivl, kan De øve nedkørsel uden last inden.

7. Der findes 2 grupper af tilbehør

Tilbehør I: Standard
Tilbehør II: Ekstra tilbehør

7.1. Tilbehør I



1. Udskiftningsbatteri BU

Batteriet består af 2 stk. blyakkumulatorer 6,5 Ah/12 V serieforbundet. Maksimal 2,7 A ladestrøm. Ved stilstand taber batteriet langsomt spændingen, og det anbefales derfor, at oplade det hver måned.

Hvis batterierne skal skiftes, skal man sikre sig, at "+" og "-" bliver rigtigt forbundet.

2. Oplader BC 220 VAC

Lader med 27,6 V og regulerer selv ladestrømmen indtil maksimal 0,5A. Opladningstiden er ca. 9 timer, hvis batteriet er tømt ved normal brug af sækkevognen.

Batterierne kan ikke over-oplades. Når den røde lampe slukker, er batteriet opladet.

Sikkerhedsgjort med skralde og plastbetrukne kroge

Bruges til hurtig sikring af lasten.



7.2. Tilbehør II

1. Oplader BC 10-30 VDC

Muliggør opladning under bilkørsel.

Oplader også, når bilen står stille.

Opladningstid: 1-2 timer

Denne oplader er special beregnet til batteriet "BU", da ladestrøm og spænding ikke kan overskrides.

Kan ikke bruges til 24V bilbatterier.



2. Skovl-sæt med 2 drejehjul

Sættes på sækkevognens ramme og sikres.

Under forkanten er monteret 2 drejehjul af nylon.

Skovlen letter transporten af store og tunge laster, da lasten forbliver skrånstillet.

På jævne flader kan der køres på alle 4 hjul.

Drejning på trappeafsatser går sikkert og let.

- a) Skovl-sæt type SA-F: Normalmodel Dybde = 400 mm
- b) Skovl-sæt type SA-LF: Til store emner, hvor tyngdepunktet ligger langt fremme. Dybde = 500 mm



8. Tekniske data

	MTK	190	310
nominel last	kg	190	310
Maksimal løfteevne	kg	230	340
Maksimal ydelse	Watt	450	450
hastighed	trin/min	16-18	8-9
kapacitet v/nom. Vægt	trin	170	60
egenvægt u. batteri	kg	30	35

9. Fejlsøgning og afhjælpning.

- OBS:**
1. Kun fagmæssig reparation
 2. Batteri fjernes fra vognen inden reparation.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
overbelastningsbeskyttelse slår til	tomt batteri	skift batteriet eller vent et øjeblik og prøv igen
	overbelastning	lad vognen stå 15-30 min.
efter tilslutning af strøm starter motor ikke og den elektromagnetiske bremse frigøres ikke	sikring i batteri er sprunget	kontrol af sikring eller prøv med et andet batteri
	dårlig kontakt	kontakt udskiftes eller renses Husk: "+" og "-" må ikke forbyttes.
	bremse frigøres ikke, overbelastningsbeskyttelse slår til	bremsekabel kontrolleres
Vognen løfter skævt	forskelligt dæktryk	dæktryk reguleres
Ved opkørsel løftes vognen knapt op på næste trin	for lavt dæktryk	dæktryk reguleres

10. Eftersynsskema

For at sikre funktion og sikkerhed af sækkevognen, anbefales det at få et årligt eftersyn af faglært personale.

A) Smørepunkter

1. Ledhoved på krumtap
2. 2 stk. kørehjul

B) Kædeetræk

1. Kædens spænding kontrolleres
Kæden smøres kun let med kædefedt (Anvend ikke olie eller flydende fedt, da dette kan sive ned i navet og forringe drejningsmomentet).

C) Kontrol af kulbørster

D) Eftersø batterierne for beskadigelser

10.1. Brugsanvisning for batterier

Batterierne er vedligeholdelsesfrie og helt lukkede. Destruktion som almindelige bilbatterier.

OBS:

Batteriet lever længere, hvis der tages hensyn til følgende:

- Oplad batteriet dagligt efter brug.
- Benyt kun den dertil hørende oplader.
- Hvis sækkevognen står ubenyttet i længere tid, skal batteriet oplades mindst 1 gang om måneden.
- Kør ikke batteriet helt tomt. Når ydeevnen går ned, byttes til et fuldt opladet batteri og det brugte lades op.
- Oplad helst ved stuetemperatur.
- Batteriet opbevares bedst tørt og køligt.



SANO

makes life easier.

SANO Transportgeraete GmbH
Am Holzpoldgut 22
4040 Lichtenberg / Linz
Austria

Tel. +43 (0) 7239 / 510 10
Fax +43 (0) 7239 / 510 10-14
office@sano.at

www.sano.at

SANO Deutschland GmbH
Franz-Huber Str. 52
83088 Kiefersfelden-Mühlbach
Deutschland

Tel. + 49 (0) 8033 / 302 715
Fax + 49 (0) 8033 / 302 717
info@sano-treppensteiger.de

www.sano-deutschland.de

SANO UK Powered Stairclimbers Ltd.
Bristol Court, Betts Avenue
Martlesham Heath
Ipswich, Suffolk
IP5 3RY, England

Tel. +44 (0) 1473 / 333 889
Fax +44 (0) 1473 / 333 742
info@sano-uk.com

www.sano-uk.com